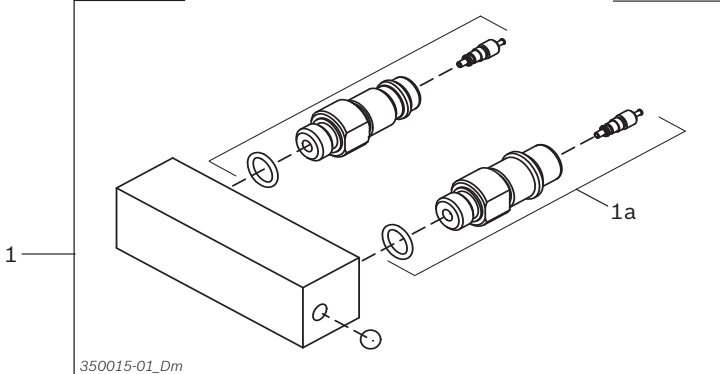
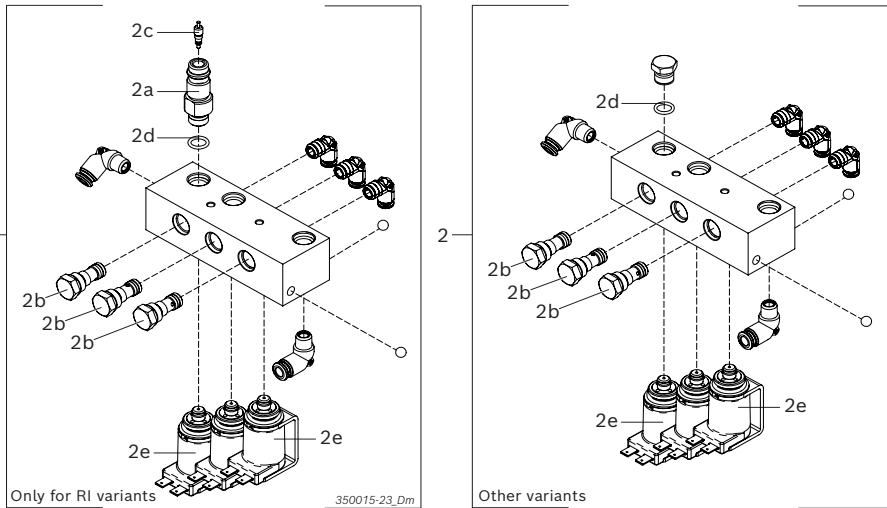


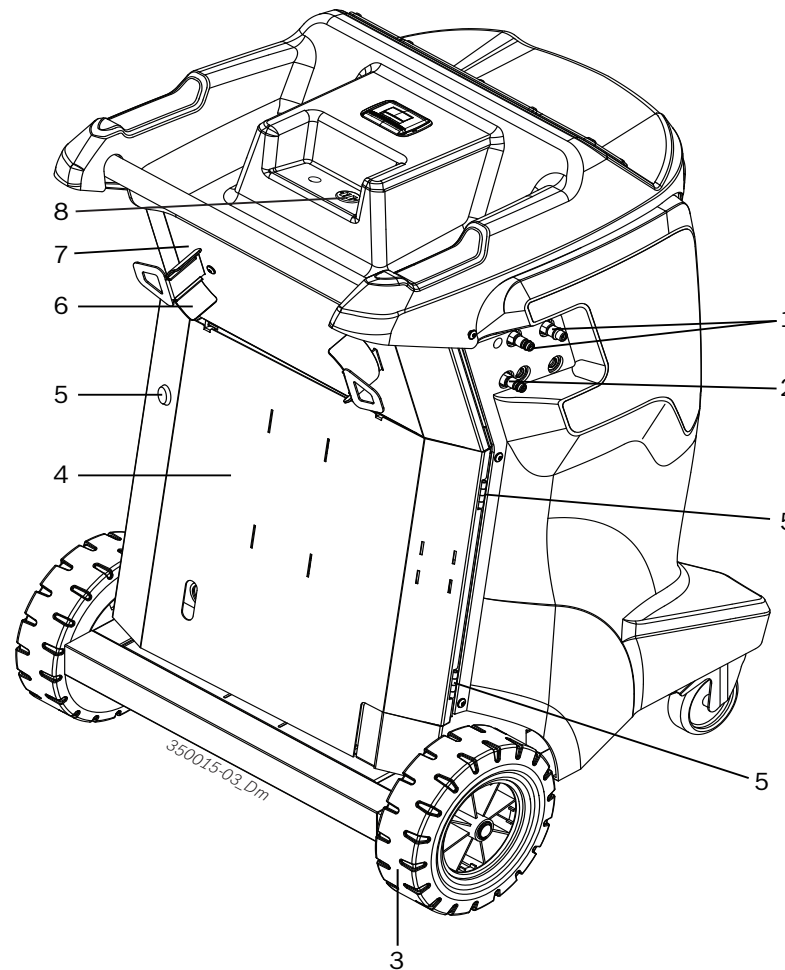
AC1234-5i

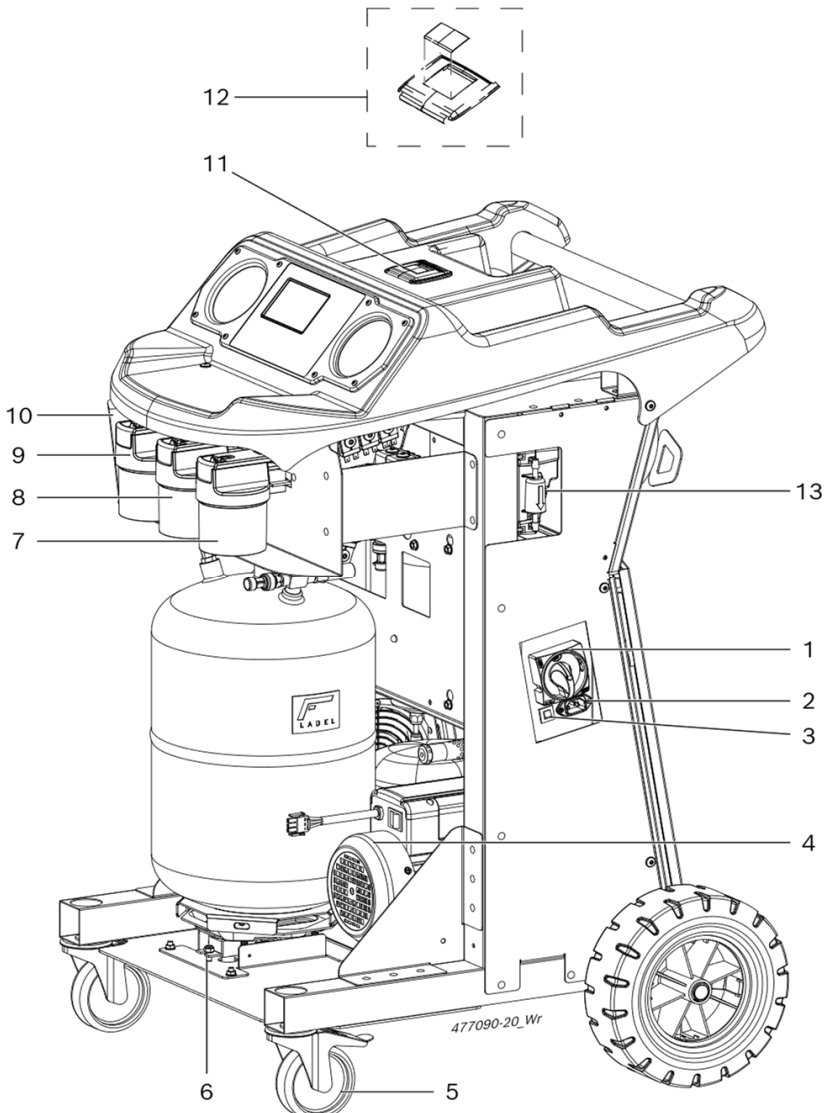
|    |                 |    |                              |
|----|-----------------|----|------------------------------|
| de | Ersatzteilliste | fr | Liste de recambio            |
| en | Spare part list | es | Lista de piezas por separado |

| Product history |            |         |         |         |                                           |
|-----------------|------------|---------|---------|---------|-------------------------------------------|
| AC1234-5i       | SP00000137 | 2019-01 | 2022-11 | 2029-11 | grey, R1234yf without printer             |
| AC1234-5i       | SP00000138 | 2019-01 | 2022-11 | 2029-11 | grey, R1234yf with printer                |
| AC1234-5i       | SP00000139 | 2019-01 | 2022-11 | 2029-11 | grey, R1234yf with printer and identifier |
| AC1234-5i       | SP00000176 | 2021-09 | 2021-08 | 2031-08 | grey, R1234yf without printer             |
| AC1234-5i       | SP00000177 | 2021-09 |         |         | grey, R1234yf with printer                |
| AC1234-5i       | SP00000178 | 2021-09 |         |         | grey, R1234yf with printer and identifier |

| Class       | ----- de -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ----- en -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ----- fr -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ----- es -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ----- it -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ●           | <b>Verschleißteil:</b><br><b>Definition:</b><br>Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes!<br><br>- Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet<br>- Verschleißbedingte Ausfälle sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen<br>- Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalen Lager zu bevorraten.<br><br>Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von:<br>- der Einsatzzeit<br>- Art und Häufigkeit der Verwendung<br>- Alter der Maschine | <b>Wearing part:</b><br><b>Definition:</b><br>The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product!<br><br>- In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed<br>- Wear-related failures are excluded from the liability for material defects<br>- We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.<br><br>Note: Wear and the maintenance interval depend on:<br>- Usage time<br>- Nature and frequency of use<br>- Age of machine | <b>Pièce d'usure :</b><br><b>Définition :</b><br>La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit !<br><br>- Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie<br>- Les pannes dues à l'usure sont exclues de la garantie des vices cachés<br>- Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.<br><br>Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants :<br>- durée d'utilisation<br>- nature et fréquence de l'utilisation<br>- âge de la machine | <b>Pieza de desgaste:</b><br><b>Definición:</b><br>La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto.<br><br>- En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza<br>- Las fallas por desgaste están excluidas de la responsabilidad por defectos materiales<br>- Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.<br><br>Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen:<br>- del tiempo de servicio<br>- del tipo y frecuencia de uso<br>- de la edad de la máquina | <b>Parte soggetta a usura:</b><br><b>Definizione:</b><br>Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto.<br><br>- In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego<br>- I guasti dovuti all'usura sono esclusi dalla garanzia per vizi materiali<br>- Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale.<br><br>Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da:<br>- tempo operativo<br>- tipo e frequenza dell'impiego<br>- età della macchina |
| ⓘ           | <b>Funktionsteil:</b><br><b>Definition:</b> Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes!<br><br>- Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet<br>- Standard Gewährleistung<br>- Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalen Lager zu bevorraten.                                                                                                                                                                                                        | <b>Function part:</b><br><b>Definition:</b> The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product!<br><br>- In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed<br>- Standard warranty<br>- We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.                                                                                                                                                                             | <b>Pièce fonctionnelle :</b><br><b>Définition :</b> La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit !<br><br>- Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie<br>- Garantie standard<br>- Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.                                                                                                                                                                                                                            | <b>Pieza funcional:</b><br><b>Definición:</b> La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto.<br><br>- En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza<br>- Garantía estándar<br>- Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Parte funzionale:</b><br><b>Definizione:</b> Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto.<br><br>- In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego<br>- Garanzia standard<br>- Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.                                                                                                                                                                                                               |
| ○           | <b>Nicht-Funktionsteil:</b><br><b>Definition:</b> Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes!<br><br>- Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet<br>- Standard Gewährleistung<br>- Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.                                                                                                                                                                                  | <b>Non-function part:</b><br><b>Definition:</b> The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product!<br><br>- In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed<br>- Standard warranty<br>- We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.                                                                                                                                                                | <b>Pièce non fonctionnelle :</b><br><b>Définition :</b> La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit !<br><br>- Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie<br>- Garantie standard<br>- Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.                                                                                                                                                                                                        | <b>Pieza no funcional:</b><br><b>Definición:</b> La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto.<br><br>- En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza<br>- Garantía estándar<br>- Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.                                                                                                                                                                                                                          | <b>Parte non funzionale:</b><br><b>Definizione:</b> Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto.<br><br>- In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego<br>- Garanzia standard<br>- Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.                                                                                                                                                                                     |
| Intervall   | Wartungsintervall des Verschleißteiles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Maintenance intervall for wearing part                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Intervalle d'entretien de la pièce d'usure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| h           | Stunden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | heures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| d           | Tage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | days                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | jours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Días                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | giorni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| m           | Monate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | month                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | mois                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Meses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | mesi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| cy          | Zyklen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | cycles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | cycles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ciclos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | cicli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -           | ohne definiertes Wartungsintervall                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | No defined maintenance interval                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | pas d'intervalle d'entretien défini                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sin intervalo de mantenimiento definido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | senza intervallo di manutenzione definito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Customer    | Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Replacement of part by customer (workshop)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Remplacement de la pièce par le client (atelier)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sustitución de la pieza por el cliente (taller)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| -           | ist nicht erlaubt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Not permissible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | pas autorisé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | no está permitida.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | non è ammessa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ✖           | ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice d'utilisation)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Part-number | Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Order number of replacement part or reference to standard part                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Normpart    | <b>Normteil:</b><br>Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen.<br>Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Normpart (Standard part):</b><br>Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges.<br>All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Pièce normalisée :</b><br>Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre.<br>Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Pieza normalizada:</b><br>Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta.<br>Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Parte unificata (componente unificato):</b><br>Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro.<br>Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                   | IDENTIFICATION (fr)  | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                | IDENTIFICACION (es)  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                     | Comment (en)         |                                                                                      |
| 1    | 1     | -         | -        | SP00101902                        | Verteilerblock                                     | Collecteur           |   |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                                           | Distribuidor         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FLUSH LOOP MANIFOLD                                |                      |                                                                                      |
| 1a   | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101749 | Ersatzteilsatz                                     | Jeu De Rechanges     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                        | Juego De Repuestos   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FLUSH PORT KIT w/O-RING                            |                      |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | SP00101415                        | Verteilerblock                                     | Collecteur           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                                           | Distribuidor         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | INJECTION MANIFOLD (only for RI variants)          |                      |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101607 | Verteilerblock                                     | Collecteur           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                                           | Distribuidor         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | INJECTION MANIFOLD                                 |                      |                                                                                      |
| 2a   | 1     | -         | -        | SP01100215                        | Anschlusstutzen                                    | Raccord              |  |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                                            | Empalme              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Fitting, contamination port (only for RI variants) |                      |                                                                                      |
| 2b   | 1     | -         | -        | SP01100241                        | Rückflussverhinderer                               | Clapet de non-retour |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | check valve                                        | chapeta de retención |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                      |                                                                                      |
| 2c   | 1     | -         | -        | SP01100061                        | Ventileinsatz                                      | Element De Soupape   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Valve Insert                                       | Elemento De Valvula  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Core, Schrader (only for RI variants)              |                      |                                                                                      |
| 2d   | 1     | -         | -        | SP01100105                        | O-Ring                                             | Joint torique        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                                             | Junta torica         |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                      |                                                                                      |
| 2e   | 1     | -         | -        | SP01100078                        | Magnetspule                                        | Solenoide            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                                           | Solenoide            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC MANIFOLD                          |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                      |                                                                                      |

[illegible]

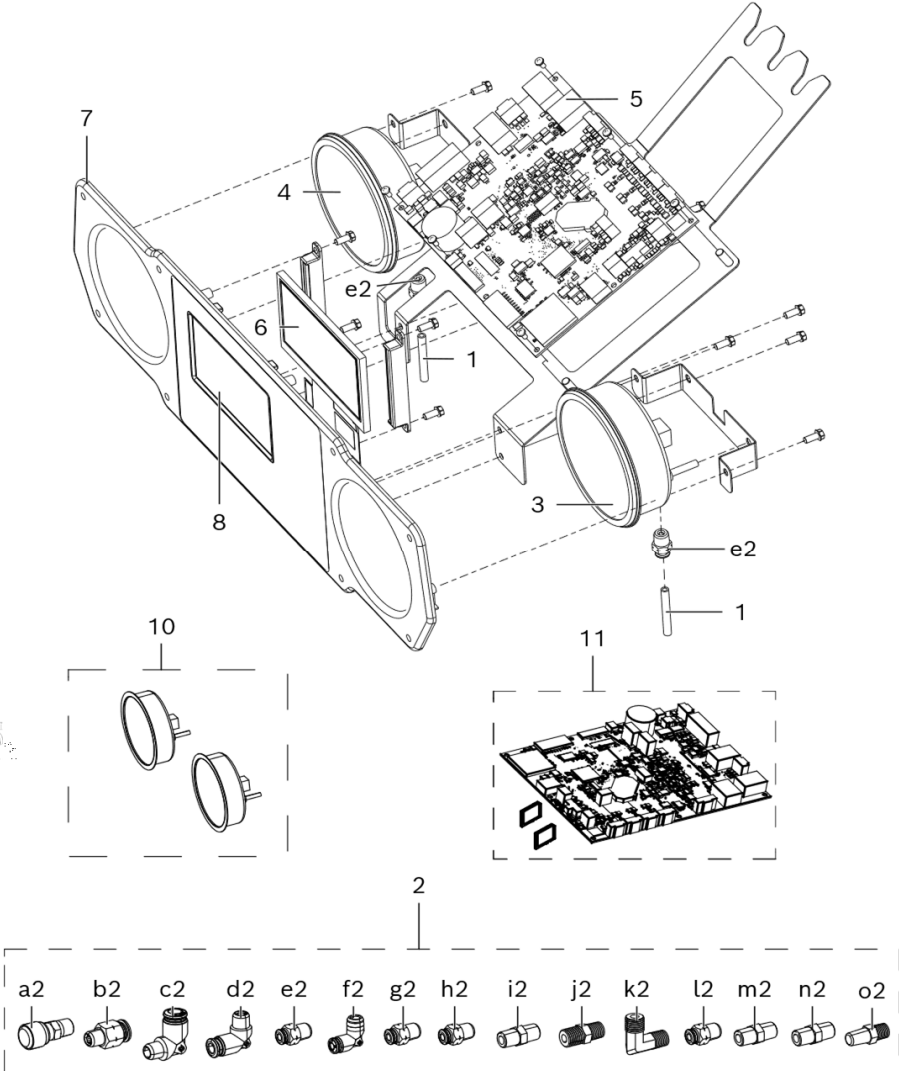
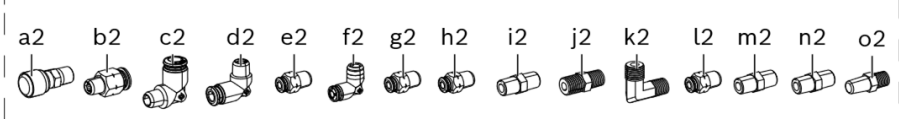
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr)       | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es)       |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                        | Comment (en)              |                                                                                      |
| 1    | ●     | -         | -        | SP00101713 | Netzschalter                          | Interrupteur              |  |
|      |       |           |          |            | Mains switch                          | Interruptor De Linea      |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | MAIN PWR SWITCH ITH16amp 67x67 BREMAS |                           |                                                                                      |
| 2    | ●     | -         | -        | SP00101938 | Netzfilter                            | Filtre Secteur            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Mains Filter                          | Filtro De Red             |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | MAINS FILTER 6EJT1 250V 6A 50/60Hz    |                           |                                                                                      |
| 3    | ●     | -         | -        | SP01100115 | Sicherungsautomat                     | Coupe-Circuit Automatique |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Circuit breaker                       | Cortacircuito Automatico  |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                           |                                                                                      |
| 4    | ●     | -         | -        | SP00101362 | Vakuumpumpe                           | Pompe à Vide              |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Vacuum Pump                           | Bomba De Vacio            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | PUMP 170l/min 50/60Hz                 |                           |                                                                                      |
| 5    | ○     | -         | X        | SP00100046 | Lenkrolle                             | Galet De Direction        |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Caster Wheel                          | Rodillo-Guia              |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                           |                                                                                      |
| 6    | ●     | -         | -        | SP00101879 | Skale                                 | Cadran Gradue             |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Scale                                 | Escala                    |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | kit scale + magnet                    |                           |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | X        | SP00102082 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | UV dye bottle assembled               |                           |                                                                                      |
| 8    | ●     | -         | X        | SP00102080 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | POE bottle assembled                  |                           |                                                                                      |
| 9    | ●     | -         | X        | SP00102081 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | PAG bottle assembled                  |                           |                                                                                      |
| 10   | ●     | -         | X        | SP00101727 | Flasche                               | Bouteille                 |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Bottle                                | Botella                   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Oil drain bottle w/Magnet             |                           |                                                                                      |

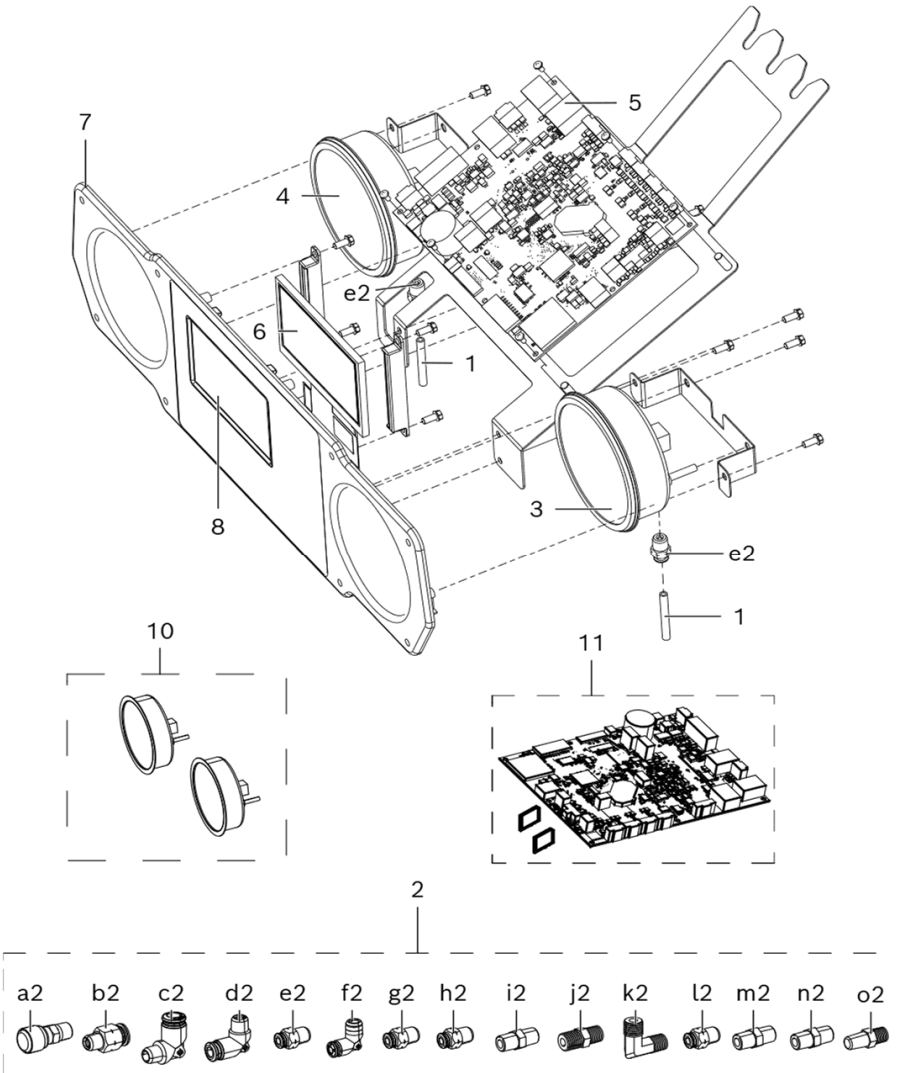
This technical diagram shows an exploded view of the LADEL 477090-20-Wr machine. The main unit is a large, wheeled device with a control panel on top. A large cylindrical tank is mounted on the side. A motor is visible at the bottom. A control panel on the right side has a display and buttons. A handle is attached to the back. A large, treaded wheel is shown at the bottom right. A small inset at the top shows a detail of a component labeled 12. The main unit is labeled with the model number 477090-20-Wr. The diagram includes numbered callouts 1 through 13, which correspond to the following parts:

- 1: Control panel (right side)
- 2: Display screen
- 3: Buttons
- 4: Handle
- 5: Wheel
- 6: Motor
- 7: Tank
- 8: Tank cap
- 9: Tank cap gasket
- 10: Tank cap gasket
- 11: Control panel (top)
- 12: Detail of a component (top inset)
- 13: Tank cap gasket

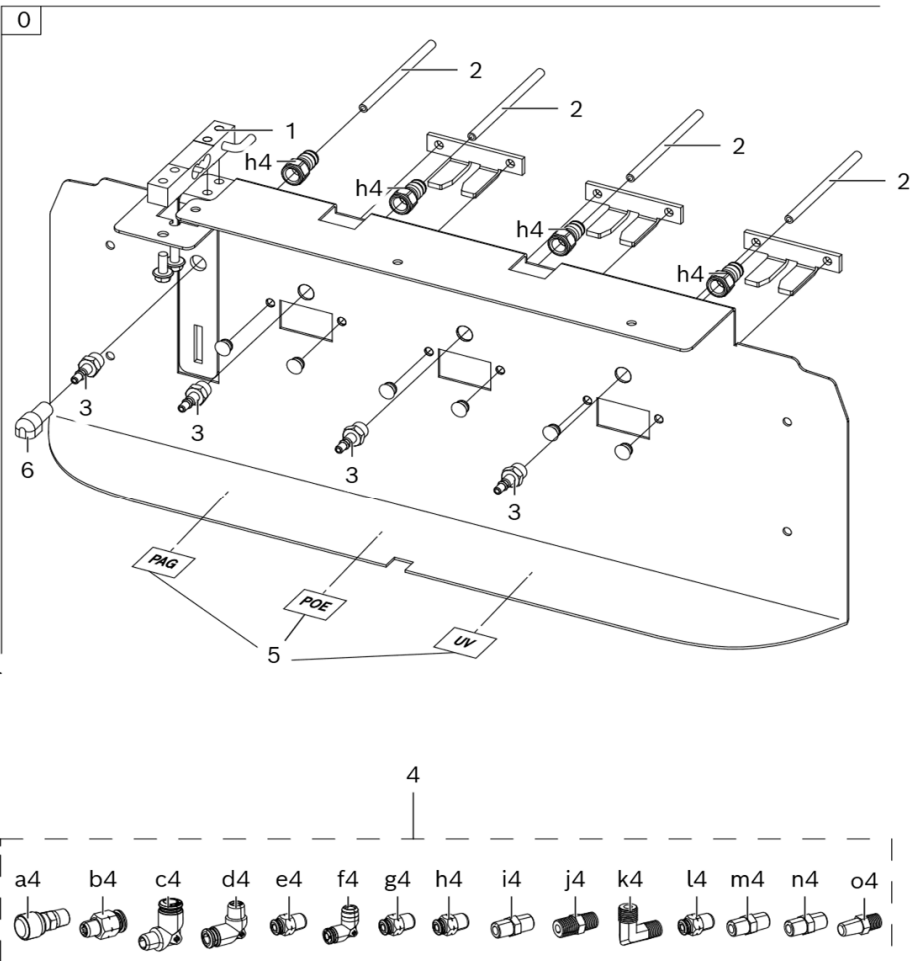
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|---------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)             | IDENTIFICACION (es)      |         |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                  | Comment (en)             |         |
| 1    | ●     | -         | -        | SP00101490                        | Verdichter                      | Compresseur              |         |
|      |       |           |          |                                   | Compressor                      | Compresor                |         |
|      |       |           |          |                                   | WELDED COMPRESSOR GL90TGL       |                          |         |
| 2    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101476 | Platte                          | Plaque                   |         |
|      |       |           |          |                                   | Plate                           | Placa                    |         |
|      |       |           |          |                                   | RIGHT SIDE PANEL                |                          |         |
| 3    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101955 | Platte                          | Plaque                   |         |
|      |       |           |          |                                   | Plate                           | Placa                    |         |
|      |       |           |          |                                   | LEFT SIDE PANEL                 |                          |         |
| 4    | ○     | -         | X        | no longer available<br>SP00102108 | Abdeckung                       | Recouvrement             |         |
|      |       |           |          |                                   | Cover                           | Cubierta                 |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in SP00102186          |                          |         |
| 5    | ○     | -         | X        | no longer available<br>SP00102107 | Abdeckung                       | Recouvrement             |         |
|      |       |           |          |                                   | Cover                           | Cubierta                 |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in SP00102186          |                          |         |
| 6    | ●     | -         | -        | SP00101526                        | Lüfter                          | Ventilateur              |         |
|      |       |           |          |                                   | Fan                             | Ventilador               |         |
|      |       |           |          |                                   | FAN 230V 180/200 CFM            |                          |         |
| 7    | ●     | -         | -        | SP00101529                        | Handrohr                        | Guide                    |         |
|      |       |           |          |                                   | Pipe                            | Tubo Empunadura          |         |
|      |       |           |          |                                   | COMPRESSOR-MANIFOLD COPPER HOSE |                          |         |
| 8    | ●     | -         | -        | SP00101542                        | Sicherheitsschalter             | Interrupteur De Sécurité |         |
|      |       |           |          |                                   | Safety Switch                   | Interruptor De Seguridad |         |
| 9    | ●     | -         | -        | SP01100146                        | Lüfter                          | Ventilateur              |         |
|      |       |           |          |                                   | Fan                             | Ventilador               |         |
|      |       |           |          |                                   |                                 |                          |         |
| 10   | ○     | -         | X        | SP00100557                        | Schraube                        | Vis                      |         |
|      |       |           |          |                                   | Screw                           | Tornillo                 |         |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                    | IDENTIFICATION (fr) | Drawing |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                 | IDENTIFICACION (es) |         |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                      | Comment (en)        |         |
| 11   | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00102132 | Abdeckung                           | Recouvrement        |         |
|      |       |           |          |                                   | Cover                               | Cubierta            |         |
|      |       |           |          |                                   | Included in SP00102186              |                     |         |
| 12   | ❶     | -         | -        | SP00102186                        | Gehäuse                             | Carter              |         |
|      |       |           |          |                                   | Housing                             | Carcasa             |         |
|      |       |           |          |                                   | Enclosure MPP with LH and RH        |                     |         |
|      |       |           |          |                                   | 1x RIGHT COVER GREY WITHOUT STICKER |                     |         |
|      |       |           |          |                                   | 1x LEFT COVER GREY WITHOUT STICKER  |                     |         |
|      |       |           |          |                                   | 1x TOP COVER                        |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                     |                     |         |

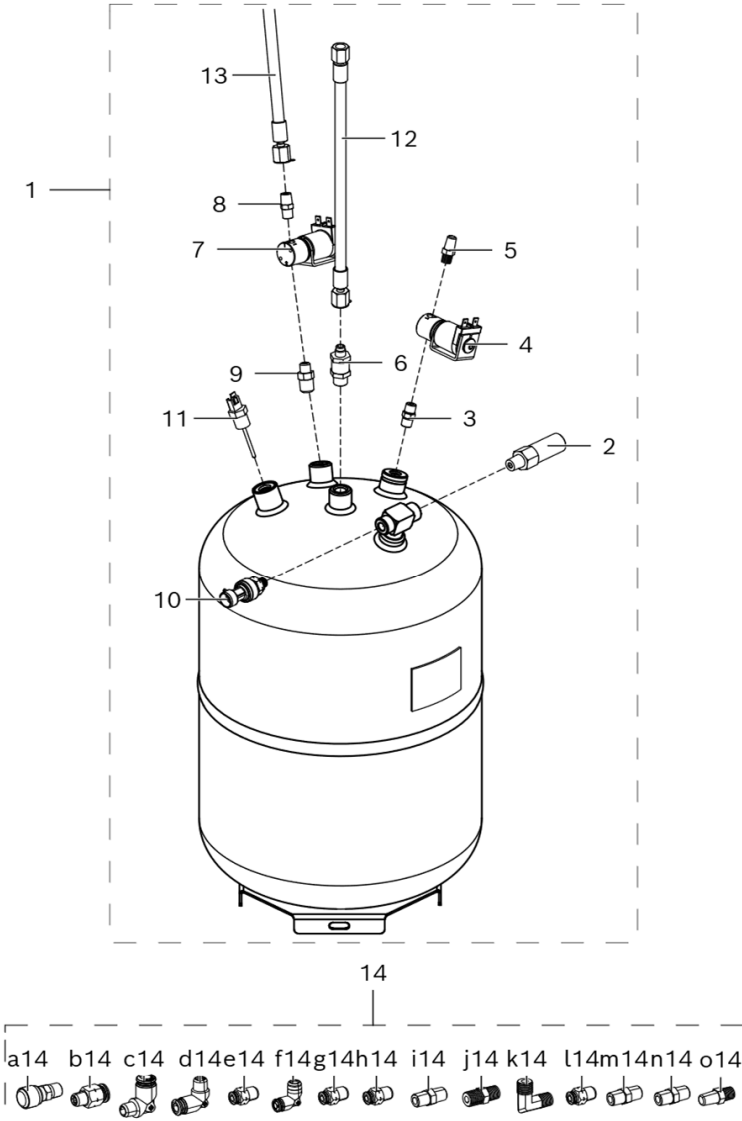
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                               |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es) |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                        | Comment (en)        |                                                                                       |
| 1    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101741 | Ersatzteilsatz                        | Jeu De Rechanges    |   |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                           | Juego De Repuestos  |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | HOSES KIT RILSAN                      |                     |                                                                                       |
| -    | ○     | -         | X        | SP00101379                        | Kopierschutzstecker                   | Conn. Protec. Copie |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | Dongle                                | Llave electrónica   |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | WI-FI DONGLE (Optional)               |                     |                                                                                       |
| 2    | ●     | -         | -        | SP00101743                        | Ersatzteilsatz                        | Jeu De Rechanges    |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                           | Juego De Repuestos  |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | a2: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | b2: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | c2: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | d2: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | e2: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | f2: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | g2: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | h2: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | i2: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | j2: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | k2: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | l2: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | m2: Fitting                           |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | n2: Check valve 1/8"NPT               |                     |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | O2: Air exhaust                       |                     |                                                                                       |
| 3    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101495 | Druckmesser                           | Manometre           |  |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Gauge                        | Medidor de presión  |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | HP GAUGE (0 - 40 BAR)                 |                     |                                                                                       |
| 4    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101494 | Druckmesser                           | Manometre           |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Gauge                        | Medidor de presión  |                                                                                       |
|      |       |           |          |                                   | LP GAUGE (-1 - 16/40 BAR)             |                     |                                                                                       |

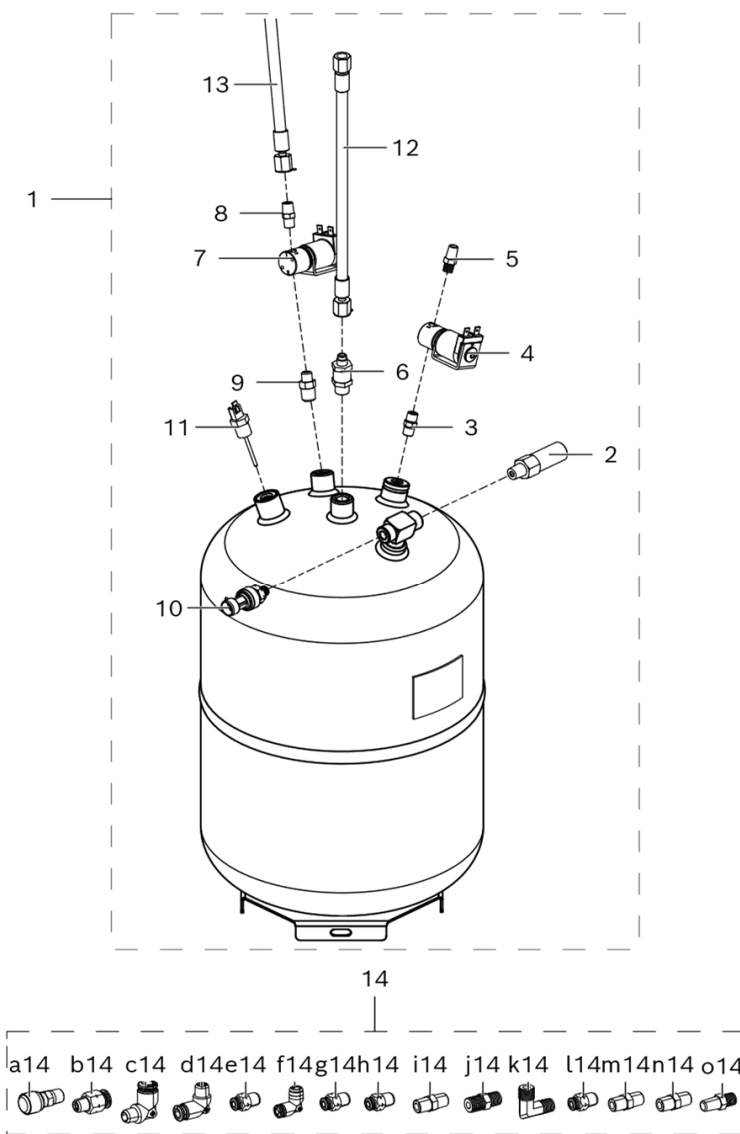
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                                     | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                              |  |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                                  | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                                       | Comment (en)             |                                                                                      |  |
| 5    | ●     | -         | -        | SP00101888                        | Leiterplatte                                                         | Circuit Imprime          |  |  |
|      |       |           |          |                                   | Printed Circuit Board                                                | Tarjeta Circ Impreso     |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | CNTRL BOARD MPP                                                      |                          |                                                                                      |  |
| 6    | ●     | -         | -        | SP01957234                        | Digitalanzeige                                                       | Instr. Affichage Digital |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Digital Display                                                      | Indicador Digital        |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | DISPLAY 4.3 480RGB x 272 TFT                                         |                          |                                                                                      |  |
| 7    | ●     | -         | -        | SP00102001                        | Ersatzteilsatz                                                       | Jeu De Rechanges         |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                                          | Juego De Repuestos       |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Front panel + Display protect. glass (use until the S/N 435 552 732) |                          |                                                                                      |  |
| 7    | ●     | -         | -        | SP00101970                        | Nutzen                                                               | Flan                     |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Panel                                                                | Placas Impresas P Lamina |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | FRONT PANEL (to use from the S/N 435 552 832)                        |                          |                                                                                      |  |
| 8    | ●     | -         | -        | SP00102023                        | Glas                                                                 | Verre                    |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Glass                                                                | Vidrio                   |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | DISPLAY PROTECTION GLASS (to use from the S/N 435 552 832)           |                          |                                                                                      |  |
| -    | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101927 | Kabelbaum                                                            | Faisceau De Cables       |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Wiring Harness                                                       | Mazo De Cables           |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | TRANSDUCER/TEMPERATURE WIRING HARNESS                                |                          |                                                                                      |  |
| 10   | ●     | -         | -        | SP00102181                        | Messgerätesatz                                                       | Kit analyseur            |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | analyzer set                                                         | juego de instr.medición  |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Gauges set Andiamo                                                   |                          |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | 1x Pressure Gauge (LP -1 - 16/40 bar)                                |                          |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | 1x Pressure Gauge (HP 0 - 40 bar)                                    |                          |                                                                                      |  |
| 11   | ●     | -         | -        | SP00102196                        | Teilesatz                                                            | Jeu De Pieces            |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | Parts Set                                                            | Juego De Piezas          |                                                                                      |  |
|      |       |           |          |                                   | EU Atmel PCB for 4inch display                                       |                          |                                                                                      |  |

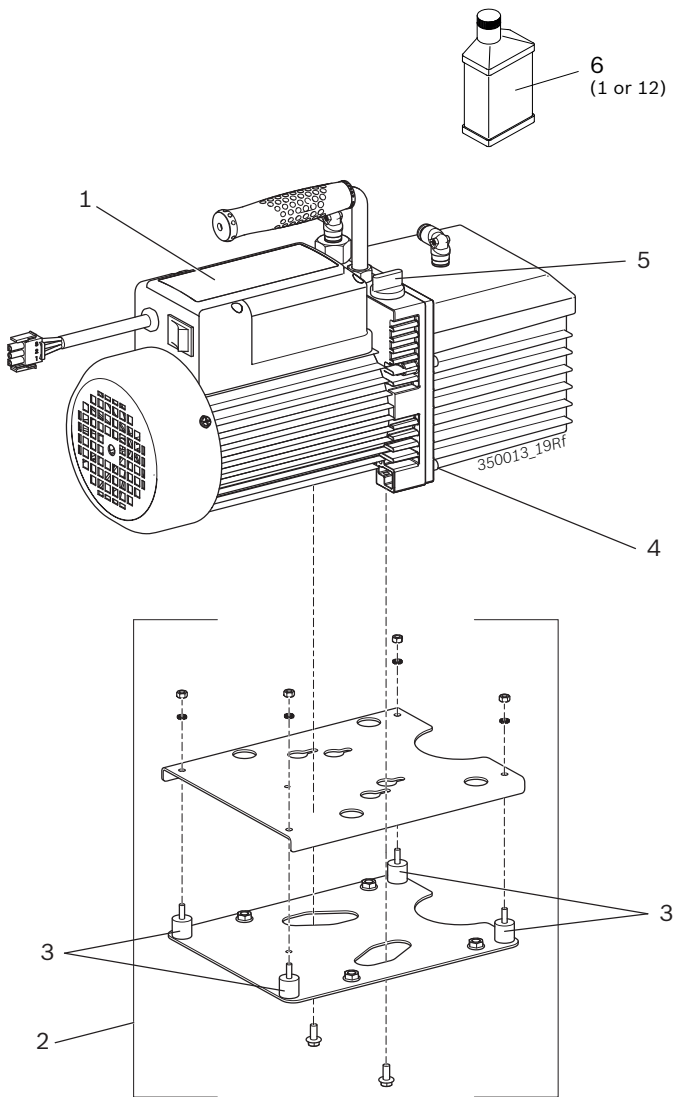


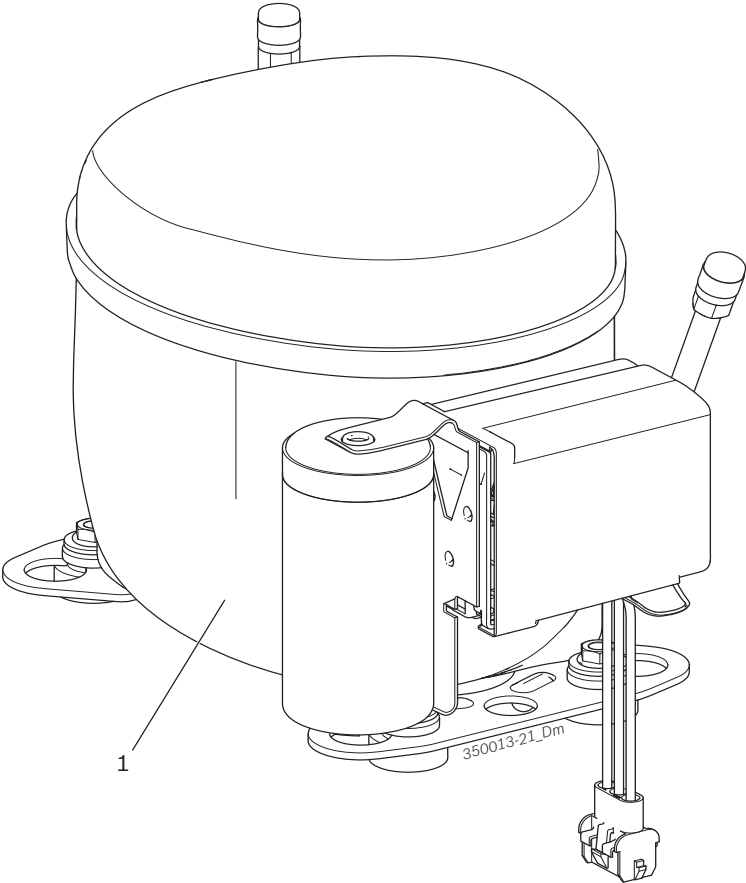
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                        | Comment (en)        |                                                                                      |
| 0    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101906 | Stütze                                | Support             |  |
|      |       |           |          |                                   | Support                               | Soporte             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | LOAD CELLS SUPPORT ASSEMBLED          |                     |                                                                                      |
| 1    | 1     | -         | -        | SP00101417                        | Wägezelle                             | Cellule de charge   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Load cell                             | Célula de pesaje    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | WIRED 10 KG LOAD CELL                 |                     |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP00101741 | Ersatzteilsatz                        | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                           | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | HOSES KIT RILSAN                      |                     |                                                                                      |
| 3    | 1     | -         | -        | SP00100020                        | Flachdichtung                         | Garniture Plate     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Gasket                                | Empaquetadura Plana |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                       |                     |                                                                                      |
| 4    | 1     | -         | -        | SP00101743                        | Ersatzteilsatz                        | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                           | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | a4: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | b4: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | c4: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | d4: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | e4: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | f4: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | g4: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | h4: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | i4: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | j4: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | k4: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | l4: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | m4: Fitting                           |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | n4: Check valve 1/8"NPT               |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | o4: Air exhaust                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                       |                     |                                                                                      |

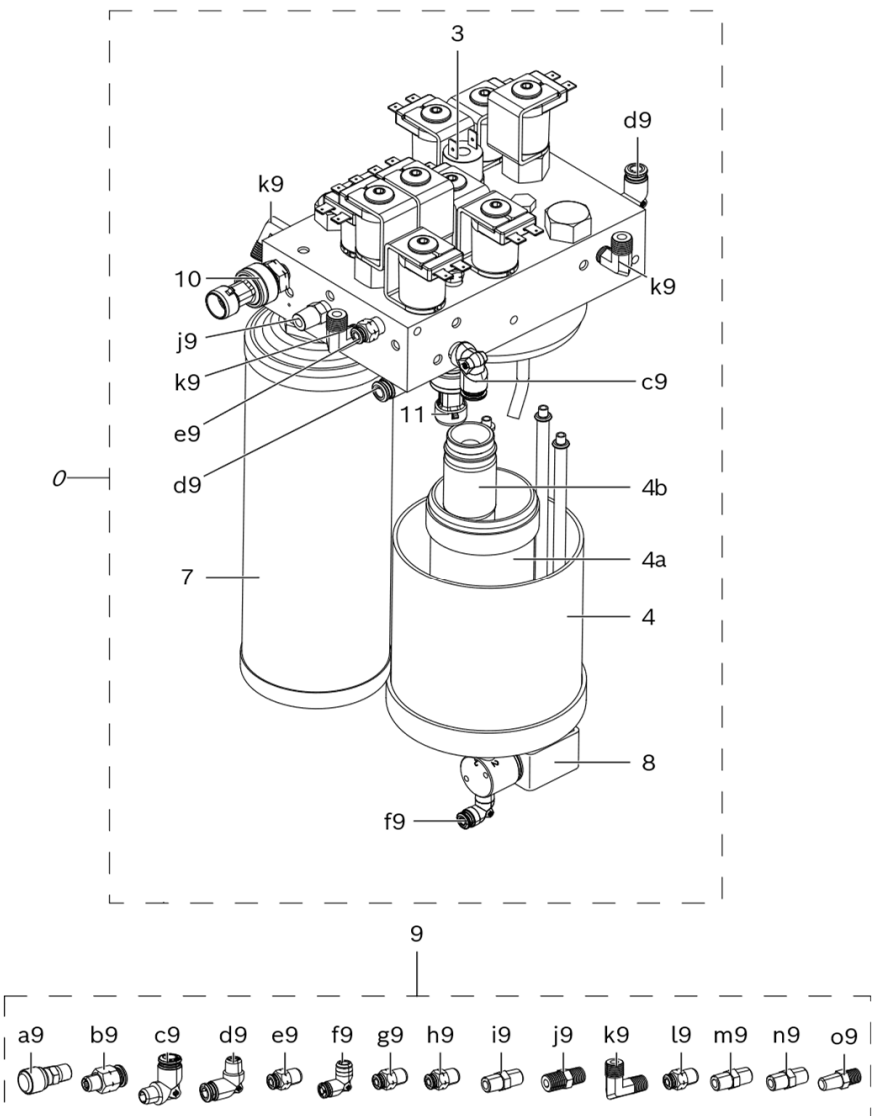
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                          | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                                                   |
|------|-------|-----------|----------|------------|-------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                       | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                            | Comment (en)             |                                                                                                           |
| 5    | O     | -         | X        | SP00101427 | Ersatzteilsatz                            | Jeu De Rechanges         | <div>0</div> <div>4</div> <div>a4 b4 c4 d4 e4 f4 g4 h4 i4 j4 k4 l4 m4 n4 o4</div> <div>477090-30_Wr</div> |
|      |       |           |          |            | Service kit                               | Juego De Repuestos       |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            | Sticker for fresh oil PAG, POE and UV dye |                          |                                                                                                           |
| 6    | ●     | -         | X        | SP00102034 | Oelablassschraube                         | Bouchon De Vidange Du Ca |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            | Oil Drain Plug                            | Tornillo De Purga De Ace |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            | RUBBER L FITTING OF OIL DRAIN             |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |
|      |       |           |          |            |                                           |                          |                                                                                                           |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                              | IDENTIFICATION (fr)  | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                           | IDENTIFICACION (es)  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                | Comment (en)         |                                                                                      |
| 1    | 1     | -         | -        | SP00101508                        | Tank                                          | Réservoir            |  |
|      |       |           |          |                                   | Tank                                          | Tanque               |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ASSEMBLED TANK                                |                      |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | SP01100121                        | Sicherheitsventil                             | Soupape De Surete    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Safety Valve                                  | Valvula De Seguridad |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SAFETY VALVE 25 bar 1/4" NPTF                 |                      |                                                                                      |
| 3    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100087 | Blende                                        | Diaphragme           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Orifice                                       | Obturador            |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. m14) |                      |                                                                                      |
| 4    | 1     | -         | -        | SP01100077                        | Magnetspule                                   | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                                      | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC DISCRETE                     |                      |                                                                                      |
| 5    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100062 | Filter-Schalldämpfer                          | #NV                  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter-muffler                                | #NV                  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. o14) |                      |                                                                                      |
| 6    | 1     | -         | -        | SP01100206                        | Rückflussverhinderer                          | Clapet de non-retour |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | check valve                                   | chapeta de retención |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                               |                      |                                                                                      |
| 7    | 1     | -         | -        | SP01100077                        | Magnetspule                                   | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                                      | Solenoid             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC DISCRETE                     |                      |                                                                                      |
| 8    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100027 | Anschlusstutzen                               | Raccord              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                                       | Empalme              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. j14) |                      |                                                                                      |
| 9    | 1     | -         | -        | no longer available<br>SP01100047 | Anschlusstutzen                               | Raccord              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Fitting                                       | Empalme              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Included in Service Kit SP00101743 (Pos. l14) |                      |                                                                                      |
| 10   | 1     | -         | -        | SP01100076                        | Messwertgeber                                 | Capteur (M)          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Sensor                                        | Captador             |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | TRANSDUCER 0-500 psi, AIR PURGE               |                      |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                       | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|------------|----------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                    | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                         | Comment (en)        |                                                                                      |
| 11   | ●     | -         | -        | SP01100079 | Messwertgeber                          | Capteur (M)         |  |
|      |       |           |          |            | Sensor                                 | Captador            |                                                                                      |
| 12   | ●     | -         | -        | SP00101564 | Schlauchleitung                        | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                          | Tubo Flexible       |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | TANK HOSE VAPOR SIDE                   |                     |                                                                                      |
| 13   | ●     | -         | -        | SP00101565 | Schlauchleitung                        | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                          | Tubo Flexible       |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | HOSE TLP 7/16" F o-ring                |                     |                                                                                      |
| 14   | ●     | -         | -        | SP00101743 | Ersatzteilsatz                         | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Service kit                            | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | a14: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | b14: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | c14: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | d14: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | e14: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | f14: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | g14: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | h14: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | i14: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | j14: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | k14: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | l14: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | m14: Fitting                           |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | n14: Check valve 1/8"NPT               |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | o14: Air exhaust                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                        |                     |                                                                                      |

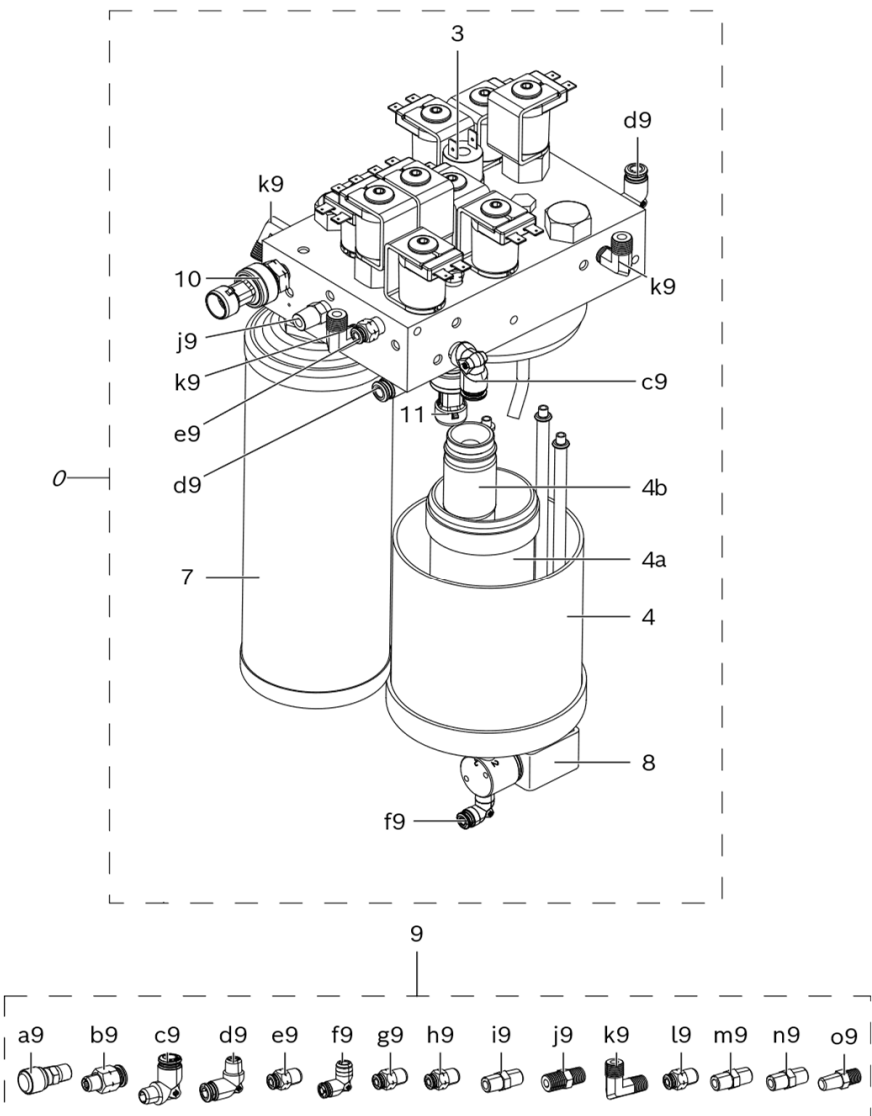
| Pos.      | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                         | IDENTIFICATION (fr)      | Drawing                                                                              |
|-----------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|           |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                      | IDENTIFICACION (es)      |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                           | Comment (en)             |                                                                                      |
| 1         | ❶     | -         | -        | SP00101362                        | Vakuumpumpe                              | Pompe à Vide             |  |
|           |       |           |          |                                   | Vacuum Pump                              | Bomba De Vacio           |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | VACUUM PUMP 170L/min 50/60Hz             |                          |                                                                                      |
| 2         | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101502 | Platte                                   | Plaque                   |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Plate                                    | Placa                    |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | VACUUM PUMP ANTI-VIBRATION SUPPORT       |                          |                                                                                      |
| 3         | ❶     | -         | -        | SP00100706                        | Metallgummipuffer                        | Silent-Bloc              |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Metal-Rubber Buffer                      | Amortiguador De Caucho-M |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | CYL. VIBRATION DAMPER MF Ø15 H15 M4 SH55 |                          |                                                                                      |
| 4         | ❶     | -         | X        | SP00100079                        | Verschlussdeckel                         | Couvercle                |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Sealing cap                              | Tapa De Cierre           |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | OIL DRAIN CAP                            |                          |                                                                                      |
| 5         | ❶     | -         | X        | SP00100077                        | Verschlussdeckel                         | Couvercle                |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Sealing cap                              | Tapa De Cierre           |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
| 6         | ●     | -         | X        | SP00100086                        | Öl                                       | Huile                    |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Oil                                      | Aceite                   |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | 0                                        |                          |                                                                                      |
| 6<br>(12) | ●     | -         | X        | SP00100088                        | Öl                                       | Huile                    |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Oil                                      | Aceite                   |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
| -         | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101741 | Ersatzteilsatz                           | Jeu De Rechanges         |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Service kit                              | Juego De Repuestos       |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | HOSES KIT RILSAN                         |                          |                                                                                      |
| -         | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101755 | Ersatzteilsatz                           | Jeu De Rechanges         |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | Service kit                              | Juego De Repuestos       |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   | CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP     |                          |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |
|           |       |           |          |                                   |                                          |                          |                                                                                      |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                     | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                  | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                       | Comment (en)        |                                                                                      |
| 1    | ❶     | -         | -        | SP00101490                        | Verdichter                           | Compresseur         |  |
|      |       |           |          |                                   | Compressor                           | Compresor           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | WELDED COMPRESSOR GL90TGL            |                     |                                                                                      |
| -    | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101755 | Ersatzteilsatz                       | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                          | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |

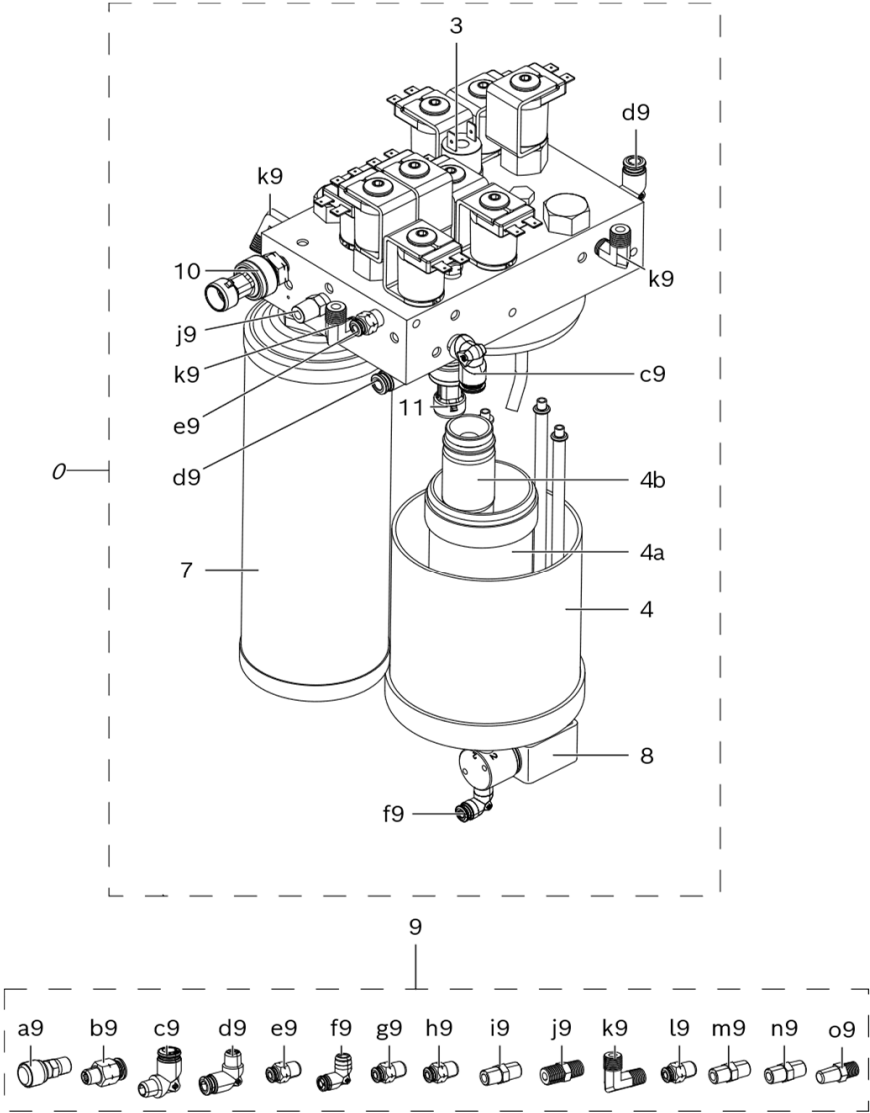
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                     | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                  | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                       | Comment (en)        |                                                                                      |
| 0    | ●     | -         | -        | SP00101419                        | Verteilerblock                       | Collecteur          |  |
|      |       |           |          |                                   | Manifold                             | Distribuidor        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | MAIN MANIFOLD ASSEMBLED              |                     |                                                                                      |
| 2    | ●     | -         | -        | SP00101744                        | Ersatzteilsatz                       | Jeu De Rechanges    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                          | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | INTERNAL HOSES KIT FOR MAIN MANIFOLD |                     |                                                                                      |
| 3    | ●     | -         | -        | SP01100126                        | Druckschalter                        | Contact A Pression  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Switch                      | Presostato mecánico |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
| 4    | ●     | -         | -        | SP01500168                        | Aussenschale                         | Coquille Externe    |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Outer Shell                          | Envoltura Exterior  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SHELL, ACCUMULATOR                   |                     |                                                                                      |
| 4a   | ●     | -         | -        | no longer available<br>SP00101399 | Ölabscheider                         | Separeteur D'huile  |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Oil Separator                        | Separador De Aceite |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | BOWL, OIL SEPARATOR                  |                     |                                                                                      |
| 4b   | ●     | -         | -        | SP00101371                        | DurchführungsfILTER                  | Filtre              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter                               | Filtro De Paso      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | ELEMENT, COALESCING FILTER           |                     |                                                                                      |
| 7    | ●     | -         | X        | SP01100355                        | DurchführungsfILTER                  | Filtre              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter                               | Filtro De Paso      |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-ring included                      |                     |                                                                                      |
| 7a   | ●     | -         | X        | no longer available<br>SP00101151 | O-Ring                               | Joint torique       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | O-Ring                               | Junta torica        |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
| 8    | ●     | -         | -        | SP01100077                        | Magnetspule                          | Solenioide          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Solenoid                             | Solenioide          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | SOLENOID, 12V DC DISCRETE            |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   |                                      |                     |                                                                                      |

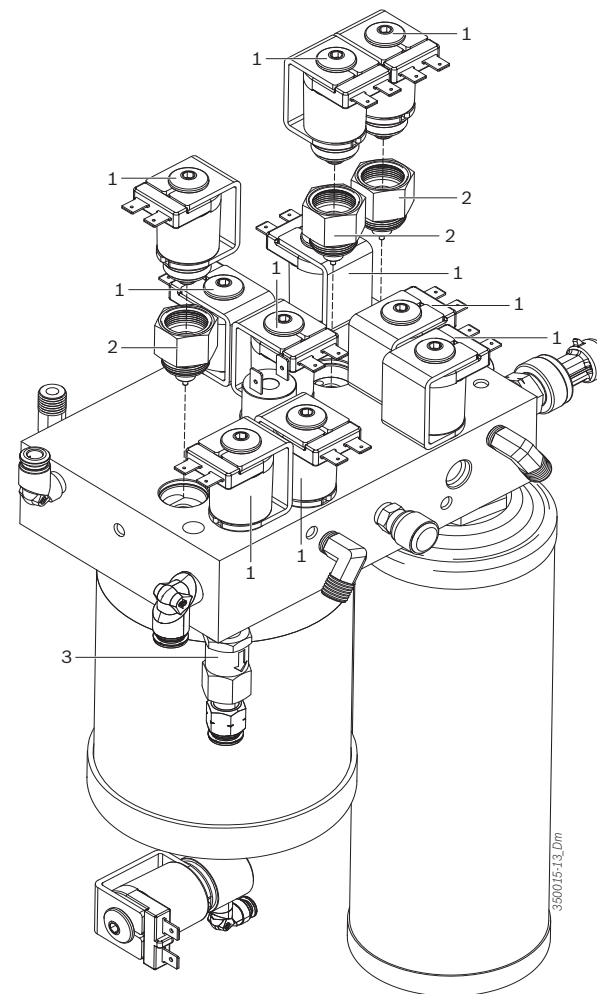
9

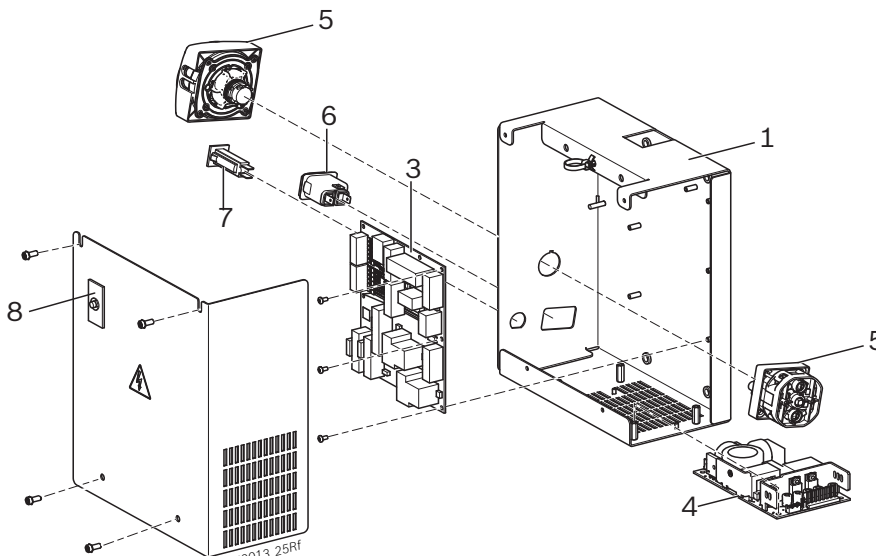
a9 b9 c9 d9 e9 f9 g9 h9 i9 j9 k9 l9 m9 n9 o9

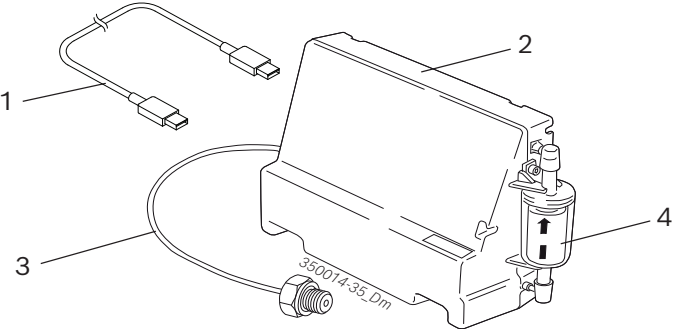


477090-33\_Wr

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                        | Comment (en)        |                                                                                      |
| 9    | ❶     | -         | -        | SP00101743 | Ersatzteilsatz                        | Jeu De Rechanges    |  |
|      |       |           |          |            | Service kit                           | Juego De Repuestos  |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | a9: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | b9: Fitting 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | c9: Fitting L 1/8" NPT FOR 8 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | d9: Fitting L 1/8 "NPTF FOR 6 mm TUBE |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | e9: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | f9: Fitting L 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | g9: Fitting 1/8 "NPT FOR 6 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | h9: Fitting 1/8 "NPT FOR 4 mm TUBE    |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | i9: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | j9: Fitting 1/8 "NPT                  |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | k9: Fitting L 1/8 "NPT                |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | l9: Fitting 1/8" NPT 1/4" SAE         |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | m9: Fitting                           |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | n9: Check valve 1/8"NPT               |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | o9: Air exhaust                       |                     |                                                                                      |
| 10   | ❶     | -         | -        | SP01100334 | Messwertgeber                         | Capteur (M)         |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Sensor                                | Captador            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | TRANSDUCER 0-150 psi, ACC ACCUMULATOR |                     |                                                                                      |
| 11   | ❶     | -         | -        | SP01100076 | Messwertgeber                         | Capteur (M)         |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | Sensor                                | Captador            |                                                                                      |
|      |       |           |          |            | TRANSDUCER 0-500 psi, LS LOW SIDE     |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |
|      |       |           |          |            |                                       |                     |                                                                                      |

[illegible]

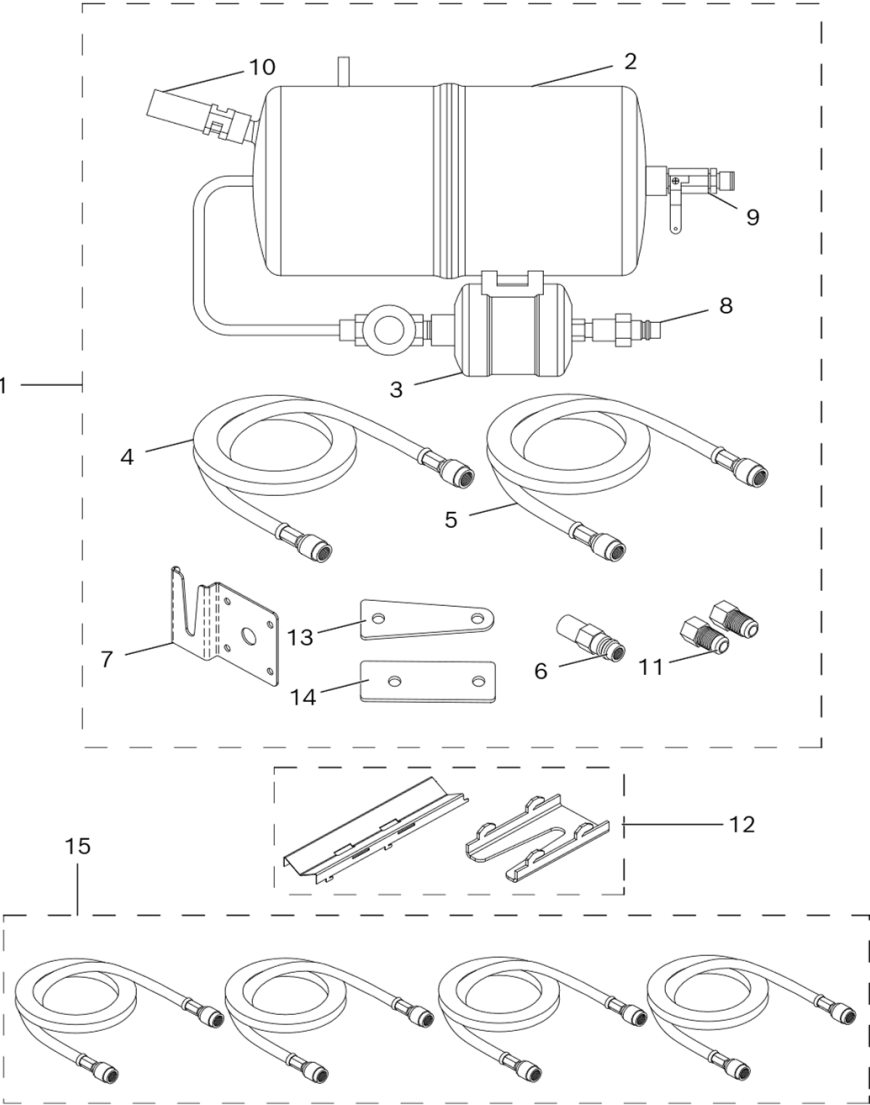
| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                             | IDENTIFICATION (fr)       | Drawing                                                                             |  |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                          | IDENTIFICACION (es)       |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                               | Comment (en)              |                                                                                     |  |
| 1    | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101939 | Primäraggregat                               | Groupe Generateur         |  |  |
|      |       |           |          |                                   | Power Unit                                   | Grupo Primario            |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | POWER BOX ASSEMBLED (Includes Pos. 1, 3 - 8) |                           |                                                                                     |  |
| 3    | ❶     | -         | -        | SP01971258                        | Leiterplatte                                 | Circuit Imprime           |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Printed Circuit Board                        | Tarjeta Circ Impreso      |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | AC POWER BOARD                               |                           |                                                                                     |  |
| 4    | ❶     | -         | -        | SP00101534                        | Stromversorgung                              | Alimentation              |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Power Supply                                 | Fuente de alimentación    |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | POWER SUPPLY UNIT 12V 1320W                  |                           |                                                                                     |  |
| 5    | ❶     | -         | -        | SP00101713                        | Netzschalter                                 | Interrupteur              |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Mains switch                                 | Interruptor De Linea      |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | MAIN PWR SWITCH ITH16amp 67x67 BREMAS        |                           |                                                                                     |  |
| 6    | ❶     | -         | -        | SP00101938                        | Netzfilter                                   | Filtre Secteur            |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Mains Filter                                 | Filtro De Red             |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | MAINS FILTER 6EJT1 250V 6A 50/60Hz           |                           |                                                                                     |  |
| 7    | ❶     | -         | -        | SP01100115                        | Sicherungsautomat                            | Coupe-Circuit Automatique |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Circuit breaker                              | Cortacircuito Automatico  |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   |                                              |                           |                                                                                     |  |
| 8    | ❶     | -         | -        | SP00101542                        | Sicherheitsschalter                          | Interrupteur De Sécurité  |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Safety Switch                                | Interruptor De Seguridad  |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   |                                              |                           |                                                                                     |  |
| -    | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101754 | Ersatzteilsatz                               | Jeu De Rechanges          |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                  | Juego De Repuestos        |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT POWER SUPPLY                       |                           |                                                                                     |  |
| -    | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101748 | Ersatzteilsatz                               | Jeu De Rechanges          |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                  | Juego De Repuestos        |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT FAN, LED BOARD, PRINTER AND TWIN   |                           |                                                                                     |  |
| -    | ❶     | -         | -        | no longer available<br>SP00101755 | Ersatzteilsatz                               | Jeu De Rechanges          |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | Service kit                                  | Juego De Repuestos        |                                                                                     |  |
|      |       |           |          |                                   | CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP         |                           |                                                                                     |  |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                                          | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                             |
|------|-------|-----------|----------|------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                                       | IDENTIFICACION (es) |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                                            | Comment (en)        |                                                                                     |
| 1    | ❶     | -         | -        | SP01100242 | Elektr Leitung                                            | Cable               |  |
|      |       |           |          |            | Cable                                                     | Cable               |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
| 2    | ❶     | -         | -        | SP00101703 | Versuchsvorrichtung                                       | testing device      |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | testing device                                            | testing device      |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | INTERNAL RI R1234yf; BX: 1 682 666 419 (RI variants only) |                     |                                                                                     |
| 3    | ●     | -         | X        | SP00101645 | Schlauchleitung                                           | Ensemble Flexible   |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                                             | Tubo Flexible       |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | IDENTIFIER HOSE                                           |                     |                                                                                     |
| 4    | ●     | -         | X        | SP00101646 | Durchführungsfilter                                       | Filtre              |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | Filter                                                    | Filtro De Paso      |                                                                                     |
|      |       |           |          |            | IDENTIFIER FILTER                                         |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |
|      |       |           |          |            |                                                           |                     |                                                                                     |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                          | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                  |
|------|-------|-----------|----------|------------|-------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                       | IDENTIFICACION (es) |                                          |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                            | Comment (en)        |                                          |
| 1    | ●     | -         | X        | SP00101643 | Schlauchleitung                           | Ensemble Flexible   | <div> <div>LP</div> <div>HP</div> </div> |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                             | Tubo Flexible       |                                          |
|      |       |           |          |            | SERVICE HOSE HP                           |                     |                                          |
| 2    | ●     | -         | X        | SP01100524 | Kupplung                                  | Accouplement        |                                          |
|      |       |           |          |            | Coupling                                  | Acoplamiento        |                                          |
|      |       |           |          |            | Coupler; high side                        |                     |                                          |
| 3    | ●     | -         | X        | SP01100353 | Zwischenstecker                           | Adaptateur          |                                          |
|      |       |           |          |            | Adapter                                   | Enchufe Adaptador   |                                          |
|      |       |           |          |            |                                           |                     |                                          |
| 4    | ●     | -         | X        | SP01100352 | Zwischenstecker                           | Adaptateur          |                                          |
|      |       |           |          |            | Adapter                                   | Enchufe Adaptador   |                                          |
|      |       |           |          |            |                                           |                     |                                          |
| 5    | ●     | -         | X        | SP01100354 | Zwischenstecker                           | Adaptateur          |                                          |
|      |       |           |          |            | Adapter                                   | Enchufe Adaptador   |                                          |
|      |       |           |          |            |                                           |                     |                                          |
| 6    | ●     | -         | X        | SP01100525 | Kupplung                                  | Accouplement        |                                          |
|      |       |           |          |            | Coupling                                  | Acoplamiento        |                                          |
|      |       |           |          |            |                                           |                     |                                          |
| 7    | ●     | -         | X        | SP00101644 | Schlauchleitung                           | Ensemble Flexible   |                                          |
|      |       |           |          |            | Hose assembly                             | Tubo Flexible       |                                          |
|      |       |           |          |            | SERVICE HOSE LP                           |                     |                                          |
| 8    | ○     | -         | X        | SP00101957 | Ersatzteilsatz                            | Jeu De Rechanges    |                                          |
|      |       |           |          |            | Service kit                               | Juego De Repuestos  |                                          |
|      |       |           |          |            | KIT CALIBRATION CHECK (OPTIONAL)          |                     |                                          |
| 8a   | ○     | -         | X        | SP01100095 | Justiergewicht                            | Poids D'etalonnage  |                                          |
|      |       |           |          |            | Calibration Weight                        | Pesa De Contraste   |                                          |
|      |       |           |          |            | CALIBRATION WEIGHT 0.535 KG (OPTIONAL)    |                     |                                          |
| 8b   | ○     | -         | X        | SP01100089 | Magnet                                    | Aimant              |                                          |
|      |       |           |          |            | Magnet                                    | imán                |                                          |
|      |       |           |          |            | MAGNET, .5" DIA. X .25" NEO 35 (OPTIONAL) |                     |                                          |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                      | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                  |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                   | IDENTIFICACION (es) |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                        | Comment (en)        |                                          |
| 9    | O     | -         | X        | SP00101379                        | Kopierschutzstecker                                   | Conn. Protec. Copie | <div> <div>LP</div> <div>HP</div> </div> |
|      |       |           |          |                                   | Dongle                                                | Llave electrónica   |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Wi-Fi DONGLE (OPTIONAL)                               |                     |                                          |
| 10   | O     | -         | X        | SP00100744                        | Brille                                                | LUNETTES            |                                          |
|      |       |           |          |                                   | eyeglasses                                            | gafas               |                                          |
|      |       |           |          |                                   | SAFETY KIT (GLASSES + GLOVES)                         |                     |                                          |
| 11   | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101846 | Gewicht                                               | Poids               |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Weight                                                | Pesa                |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Included in service Kit SP00102179                    |                     |                                          |
| 12   | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101847 | Gewicht                                               | Poids               |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Weight                                                | Pesa                |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Included in service Kit SP00102179                    |                     |                                          |
| 13   | ●     | -         | -        | SP00101952                        | Hardware-Kit                                          | #NV                 |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Hardware kit                                          | #NV                 |                                          |
|      |       |           |          |                                   | N2H2 INSTAL. KIT ACS - ACT1234-NIK (OPTIONAL)         |                     |                                          |
| 14   | ●     | -         | -        | SP00101951                        | Versuchsvorrichtung                                   | testing device      |                                          |
|      |       |           |          |                                   | testing device                                        | testing device      |                                          |
|      |       |           |          |                                   | KIT R.I. R1234yf AC MPP - ACT1234-RIK (OPTIONAL)      |                     |                                          |
| 15   | O     | -         | X        | SP00102179                        | Justiergewicht                                        | Poids D'etalonnage  |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Calibration Weight                                    | Pesa De Contraste   |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Calibration weight fittings                           |                     |                                          |
| 1a   | ●     | -         | X        | no longer available<br>SP00101716 | Schlauchleitung                                       | Ensemble Flexible   |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                                         | Tubo Flexible       |                                          |
|      |       |           |          |                                   | SERVICE HOSE LP 5 m                                   |                     |                                          |
| 7a   | ●     | -         | X        | no longer available<br>SP00101717 | Schlauchleitung                                       | Ensemble Flexible   |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                                         | Tubo Flexible       |                                          |
|      |       |           |          |                                   | SERVICE HOSE LP 5 m                                   |                     |                                          |
| -    | O     | -         | X        | SP00101877                        | Schlauchleitung                                       | Ensemble Flexible   |                                          |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                                         | Tubo Flexible       |                                          |
|      |       |           |          |                                   | SERVICE HOSES KIT HP-LP 5 m (Includes Pos. 1a and 7a) |                     |                                          |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber | BEZEICHNUNG (de)                                | IDENTIFICATION (fr)                          | Drawing                                                                 |
|------|-------|-----------|----------|------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |            | IDENTIFICATION (en)                             | IDENTIFICACION (es)                          |                                                                         |
|      |       |           |          |            | Kommentar (de)                                  | Comment (en)                                 |                                                                         |
| -    | O     | -         | -        | SP00101641 | Staubschutzdeckel<br>Dust-Protection Cover<br>0 | Couvercle Anti-Poussiere<br>Tapa Guardapolvo | <div><div>LP</div><div></div></div> <div><div>HP</div><div></div></div> |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |
|      |       |           |          |            |                                                 |                                              |                                                                         |

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                      | IDENTIFICATION (fr) | Drawing                                                                              |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                   | IDENTIFICACION (es) |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                        | Comment (en)        |                                                                                      |
| 0    | 1     | -         | X        | SP00101175                        | Spülsatz                              | Kit de rinçage      |  |
|      |       |           |          |                                   | Flushing set                          | Kit de lavado       |                                                                                      |
| 2    | 1     | -         | -        | in work                           | Tank                                  | Réservoir           |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Tank                                  | Tanque              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | 3,1 liter                             |                     |                                                                                      |
| 3    | 2     | -         | X        | SP00100146                        | Durchführungsfilter                   | Filtre              |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Filter                                | Filtro De Paso      |                                                                                      |
| 4    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00100700 | Schlauchleitung                       | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                         | Tubo Flexible       |                                                                                      |
| 4a   | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00101106 | Schlauchleitung                       | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                         | Tubo Flexible       |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | RED HOSE 610 mm M14x1.5F - 3/8" SAE F |                     |                                                                                      |
| 5    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00100701 | Schlauchleitung                       | Ensemble Flexible   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly                         | Tubo Flexible       |                                                                                      |
| 6    | 1     | -         | X        | SP00100019                        | Zwischenstecker                       | Adaptateur          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Adapter                               | Enchufe Adaptador   |                                                                                      |
| 7    | 1     | -         | X        | no longer available<br>SP00100145 | Haltearm                              | Bras De Support     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Bracket                               | Brazo De Sujecion   |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | FLUSHING KIT BRACKET                  |                     |                                                                                      |
| 8    | 1     | -         | X        | SP00100704                        | Zwischenstecker                       | Adaptateur          |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Adapter                               | Enchufe Adaptador   |                                                                                      |
| 9    | 1     | -         | -        | SP01100091                        | Kugelventil                           | Soupape A Bille     |                                                                                      |
|      |       |           |          |                                   | Ball Valve                            | Valvula De Bola     |                                                                                      |

[illegible]

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)            | IDENTIFICATION (fr)      |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)         | IDENTIFICACION (es)      |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)              | Comment (en)             |
| 1    |       |           | X        | SP00101740                        | Zubehörsatz                 | jeu d'accessoires        |
|      |       |           |          |                                   | Accessory Set               | Juego de accesorios      |
|      |       |           |          |                                   | COMPLETE N2H2 KIT           |                          |
| 2    |       |           | X        | no longer available<br>SP00101391 | Haltearm                    | Bras De Support          |
|      |       |           |          |                                   | Bracket                     | Brazo De Sujecion        |
|      |       |           |          |                                   | N2H2 SUPPORT BRACKET        |                          |
| 3    |       |           | X        | no longer available<br>SP00101583 | Halteband                   | Collier De Support       |
|      |       |           |          |                                   | Holding Belt                | Cinta De Apoyo           |
|      |       |           |          |                                   | N2H2 TANK SWEATBAND         |                          |
| 4    |       |           | X        | SP00100129                        | Schlauchleitung             | Ensemble Flexible        |
|      |       |           |          |                                   | Hose assembly               | Tubo Flexible            |
| 5    |       |           | X        | no longer available<br>SP00101782 | Druckstossminderer          | Amortisseur              |
|      |       |           |          |                                   | Pressure Reducer            | Reductor Impulso Presion |
|      |       |           |          |                                   | PRESSURE REDUCER N2-N2H2    |                          |
| 6    |       |           | X        | SP00101102                        | Formiergas                  | Gaz De Formage           |
|      |       |           |          |                                   | Forming Gas                 | Gas De Formacion         |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
| 7    |       |           | X        | no longer available<br>SP00101997 | Formiergas                  | Gaz De Formage           |
|      |       |           |          |                                   | Forming Gas                 | Gas De Formacion         |
|      |       |           |          |                                   | TANK AZOIDRO 0,95 L (6 pcs) |                          |
| 7    |       |           | X        | SP00101996                        | Formiergas                  | Gaz De Formage           |
|      |       |           |          |                                   | Forming Gas                 | Gas De Formacion         |
|      |       |           |          |                                   | TANK AZOIDRO 2,2 L (4 pcs)  |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |
|      |       |           |          |                                   |                             |                          |

Drawing

1

350014-14\_Rf

| Pos. | Class | Intervall | Customer | Partnumber                        | BEZEICHNUNG (de)                                   | IDENTIFICATION (fr) | Drawing |
|------|-------|-----------|----------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|---------|
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION (en)                                | IDENTIFICACION (es) |         |
|      |       |           |          |                                   | Kommentar (de)                                     | Comment (en)        |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102121 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER ACS 653                                    |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102131 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER AC1X34-5i                                  |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102120 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER ACS 663                                    |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102130 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | STICKER AC1234-5i                                  |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102110 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | BOSCH STICKER                                      |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00102122 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | ROBINAIR STICKER                                   |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101561 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION PORTS PRESPACED STICKER FOR R1234yf |                     |         |
| -    | O     | -         | X        | no longer available<br>SP00101709 | Klebeschild                                        | Etiquette Adhesive  |         |
|      |       |           |          |                                   | Sticker                                            | Etiqueta Adhesiva   |         |
|      |       |           |          |                                   | IDENTIFICATION PORTS PRESPACED STICKER FOR R134a   |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |
|      |       |           |          |                                   |                                                    |                     |         |

| Date       | Product | Editor   | Modification                                                                                                                             |
|------------|---------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17.06.2026 | All     | Ruoff    | Just wording and update numbers "in work"                                                                                                |
| 09.04.2026 | All     | Weimer   | Added successor order numbers in page lifecycle                                                                                          |
| 18.03.2026 | All     | Weimer   | update numbers "in work"                                                                                                                 |
| 06.10.2025 | All     | Weimer   | Phase out part numbers for Andiamo LPP, MPP, HPP and update drawing                                                                      |
| 17.04.2023 | All     | Weber    | LPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078                                                                 |
| 17.04.2023 | All     | Weber    | MPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078                                                                 |
| 17.04.2023 | All     | Weber    | HPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078                                                                 |
| 17.03.2023 | All     | Weber    | LPP: Updated manifold                                                                                                                    |
| 17.03.2023 | All     | Weber    | MPP: Updated manifold                                                                                                                    |
| 17.03.2023 | All     | Weber    | HPP: Updated manifold                                                                                                                    |
| 16.12.2022 | All     | Weber    | LPP: Updated partnumbers of manifold, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization                                   |
| 16.12.2022 | All     | Weber    | MPP: Updated partnumbers due to changed housings, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization                       |
| 16.12.2022 | All     | Weber    | HPP: Updated partnumbers due to changed housings, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization                       |
| 31.05.2021 | All     | Delmonte | MPP: Added p/n SP00101151, BX:1682666419, Conv. kit to yf and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (134a), main manifold |
| 31.05.2021 | All     | Delmonte | HPP: Added p/n SP00101151, BX:1682666419, conversion kit to yf and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (R134a)          |
| 27.05.2021 | All     | Delmonte | VDA: Added p/n SP00101151, BX:1682666419 and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (R134a) and p/n mains filter           |
| 13.05.2021 | All     | Delmonte | Andiamo LPP: New                                                                                                                         |
| 08.05.2020 | All     | Delmonte | HPP: Updated part number "in work" and added rubber L fitting oil drain.                                                                 |
| 08.05.2020 | All     | Delmonte | MPP: Updated part number "in work" and added rubber L fitting oil drain. Replaced SP00101963/928 by SP00102023/SP00101709                |
| 05.03.2020 | All     | Delmonte | Andiamo VDA: Update of some part numbers "in work"                                                                                       |
| 07.01.2020 | All     | Delmonte | Andiamo VDA: New                                                                                                                         |
| 07.01.2020 | All     | Delmonte | Updated all Italian descriptions in English, some classification of spare parts and descriptions of the transducers                      |
| 05.09.2019 | All     | Delmonte | Added printer paper SP00100087 and update some part numbers "in work". Added p/n cover grey for ACS 663 and ACS 653                      |
| 10.07.2019 | All     | Delmonte | Update some part numbers "in work" Andiamo HPP and MPP                                                                                   |
| 03.05.2019 | All     | Delmonte | Changed part numbers of the wheel, replace SP00101019 by SP00101190                                                                      |
| 11.04.2019 | All     | Delmonte | Changed part numbers of the solenoid valves with Ceme and at Page 7, Pos. 8 and 9 turned                                                 |
| 10.01.2019 | All     | Delmonte | Update drawing and part numbers for Andiamo HPP                                                                                          |
| 09.01.2019 | All     | Delmonte | Andiamo MPP: New                                                                                                                         |
| 11.08.2018 | All     | Ruoff    | ACS 763 and 863: Page 9, Pos. 5 and 6 turned                                                                                             |
| 26.06.2018 | All     | Ruoff    | Update of some part numbers "in work"                                                                                                    |
| 16.05.2018 | All     | Ruoff    | Update of some part numbers "in work" and N2, and added pos. 14 for ACS 763 and ACS 863                                                  |
| 09.05.2018 | All     | Ruoff    | Update of some part numbers "in work" and N2                                                                                             |
| 06.04.2018 | All     | Ruoff    | New drawing and new part numbers manifold, new and changed part numbers of the flushing kit                                              |
| 26.03.2018 | All     | Ruoff    | New drawing and part numbers, new and changed part numbers of the flushing kit                                                           |
| 10.10.2017 | All     | Ruoff    | New                                                                                                                                      |



Robert Bosch GmbH  
Automotive Service Solutions  
Franz-Oechsle-Str. 4  
73207 Plochingen  
DEUTSCHLAND  
[www.robinair.com](http://www.robinair.com)

1 689 973 479 - 2026-06-17